



# BIB ouille

L'Alsace en famille

#73

**MARS AVRIL 2016**

Les arts de la Marionnette

Et toujours + de sorties

pour profiter du printemps en famille !

GRATUIT ☺

[www.bibouille.net](http://www.bibouille.net)

# CARNAVAL

## DE STRASBOURG LA GRANDE CAVALCADE

→ DU QUAI DU GÉNÉRAL KOENIG  
À LA PLACE KLÉBER

•DIMANCHE•  
**13**  
MARS

À PARTIR DE  
**14 H 11**



# L'édito

« Quel jour sommes-nous  
Nous sommes tous les jours  
Mon amie  
Nous sommes toute la vie  
Mon amour  
Nous nous aimons et nous vivons  
Nous vivons et nous nous aimons  
Et nous ne savons pas ce que c'est que la vie  
Et nous ne savons pas ce que c'est que le jour  
Et nous ne savons pas ce que c'est que l'amour. »\*

Partir à la découverte de ce que nous ne connaissons pas, ou pas encore... Investir avec tous nos sens et toutes nos sensibilités des territoires jusqu'alors inexplorés. Le territoire, vaste, infini, de nos émotions par exemple. Peut-être devons-nous admettre qu'il nous faut un certain courage à nous laisser aller à ressentir pleinement nos émotions. Les enfants savent encore faire cela et souvent leur spontanéité pose une lumière providentielle sur notre façon de voir les choses. Peut-être sommes-nous reconnaissants à ces Petit Poucet de laisser sur le chemin de petits cailloux blancs, comme autant de belles leçons d'une vie qui n'est pas si loin derrière nous ?

Pour ces mois de mars et avril, nous avons eu envie de réunir (c'est vrai que ça ce n'est pas nouveau, c'est même l'ADN de notre magazine !) enfants et adultes dans l'espace de l'expérimentation. Semant à notre tour des propositions comme autant de petits cailloux blancs qui une fois ramassés, retournés, observés, caressés, etc. Vous permettront de faire vôtres les expériences offertes et celles vécues.

Pour cela, deux guides de choix : le premier, l'enfant — regardez-le vivre l'instant — et le second, le spectacle vivant et notamment les arts de la marionnette véritables machines-outils à façonner l'imaginaire.

Mais aussi, au cœur de ce numéro, des envolées bucoliques ou plus terre à terre, parce qu'avoir la tête dans le ciel c'est bien mais c'est aussi plus confortable quand nos deux pieds sont bien ancrés au sol !

Des pays à découvrir, des époques aussi, des savoir-dire et des savoir-faire. Mais également des rues à arpenter et des prairies à fouler, car comme le dit avec humour Jacques Prévert - à qui je laisserai également le dernier mot - Mangez sur l'herbe, dépêchez-vous, un jour où l'autre l'herbe mangera sur vous !

\*Chanson in *Paroles* (1946) Jacques Prévert

Émilie Schelté



## BIBOUILLE EST ÉDITÉ PAR CANDIDE

24 rue du 22 novembre, 67000 strasbourg

### L'ÉQUIPE

Directeur de la publication : Nicolas Schelté

Rédactrice en chef : Émilie Schelté

Rédaction : Emilie Schelté, Salomé Fritsch

Idées libres : Valérie Dietrich

En réseau : Lisa.B

La dictée-poème : Guy Schelté

Responsable publicité : Laure Patry

Illustrations : Aurore Sheena

Mise en page : Candide

Merci à Constance Erbstein,

Floriane Simonklein, et Pierre Becht

### CONTACTS

T. 03 88 61 73 54

Publicité : laure@bibouille.net

Rédaction : redaction@bibouille.net

Idées libres : valerie@bibouille.net

Merci à la cie Médiante pour la photographie du spectacle *Horizons* en couverture.  
Crédit : Bart Kootstra

BOUCLAGE LE 5 DU MOIS PRÉCÉDENT LA PARUTION

Tous droits de reproduction réservés - Impression : GYSS sur papier recyclé

PROCHAINE PARUTION  
Bibouille 74 mai - juin 2016

NOS PARTENAIRES



## 4 C'EST L'ACTU

Bem vindo Portugal !  
Ramdam  
C'est l'actu en bref  
L'Agenda

## 10 LES IDÉES LIBRES

Zoom sur le livre-disque  
des Dictées de Papy Guy

## 12 GRAND ANGLE

Cent façons

## 16 C'EST L'ACTU DE SAISON

Les marchés de Pâques

## 18 EN RÉSEAU

Écolo Kids #2

## 19 FOCUS

Les Ateliers de la Seigneurie

## 20 C'EST DE SAISON

Le topinambour  
Les Chants de la terre

## 22 LE BILLET DE VALÉRIE DIETRICH

Premier amour

# BEM VENIDO PORTUGAL !



Cette année les Haguenauviens invitent le Portugal à partager leur quinzaine culturelle. Quinze jours pour découvrir avec tous ses sens les multiples facettes de ce pays chatoyant. À l'initiative de cette proposition une synergie d'acteurs et de personnes engagées qui aboutit à un programme d'animations variées. Des concerts, des expositions, des ateliers, des spectacles, des conférences, des dégustations, du cinéma, de la littérature... autant de façons d'aller à la rencontre du Portugal, de ses usages, ses pratiques artistiques, sa gastronomie et ses habitants. Une virée au soleil au cœur de l'hiver ? Vous vous laisserez bien tenter...

→ **INFOS PRATIQUES : Haguenau (67)**  
Du sam 5 au sam 19 mars / T.03 88 73 30 54

## Un aperçu des réjouissances...

### Ô MON BATEAU

Tout public - Exposition - Gratuit

Laissez-vous emporter dans le monde des pêcheurs portugais et découvrez bateaux, poissons et autres articles de pêche...

→ Du samedi 5 au vendredi 18 mars (sauf lundi et dimanche, entrée libre, du mardi au samedi de 14h à 17h)  
CSC Pins Musau (Verrière) - T. 03 88 06 91 14

### QUERO QUERO CHORO

Tout public - Concert - Gratuit



Venez écouter les six musiciens de Quero Quero Choro jouer le choro, cette musique populaire instrumentale brésilienne originaire d'une créolisation des danses de salon européennes. Le choro est considéré comme l'école des musiciens brésiliens et la matrice de la Samba, de la Bossa-Nova et du Jazz Brésilien.

→ **Dimanche 13 mars à 17h**  
Salle de la Douane

### ET LE COQ A CHANTE CUCURUCU

Dès 5 ans - Spectacle - Gratuit

Que font les princesses ? À quoi jouent les fainéants ? De quoi se mêle l'araignée ? Pour qui se prend ce lapin blanc ? Pour rire et frissonner, d'étranges aventures cheminent dans ces contes entre terre et océan. Et le coq dans tout ça ? Au bout du chemin, il a chanté Cucurucu.

→ **Mercredi 16 mars à 14h**  
Médiathèque de la Vieille-Île (Espace Rencontres)  
Sur réservation auprès de la Médiathèque.

### BONJOUR L'AVENTURE

Dès 9 mois - Spectacle



Les enfants se laisseront prendre à la magie des marionnettes de Philippe Juste, à ses valises à tiroirs et ses parapluies qui deviennent bateaux. À la magie des sentiments aussi. Un spectacle de la Compagnie Pestacle, à la fois miniature et grandiose.

→ **Jeudi 17 mars à 10h**  
Salle du Millenium - T. 03 88 06 18 48  
Réservation obligatoire auprès du CSC Robert Schuman.

### SOIRÉE PARENTS / ENFANTS

Cette soirée destinée aux familles sera l'occasion de découvrir les spécialités portugaises, tout en profitant d'un spectacle de danse traditionnelle.

→ **Mercredi 16 mars à partir de 19h**  
CSC du Langensand - T. 03 88 73 49 04

# RAMDAM

Tout public - Festival

Ce festival dédié aux livres et à la jeunesse propose sa 18<sup>ème</sup> édition autour du thème « du plus petit au plus grand ». À travers une multitude d'animations : les traditionnelles séances de dédicaces avec les auteurs, des expositions autour du livre et des lectures animées, des spectacles... les enfants découvrent le plaisir de la lecture. De nombreuses actions sont menées dans les écoles et les périscolaires, tout au long de l'année. La MJC de Wittenheim propose également sa quinzaine du festival qui amène en douceur au temps fort du week-end tout public !

→ **Maison des Jeunes et de la Culture**  
**Wittenheim (68) - T. 03 89 53 55 54**  
**Le week-end Ramdam :**  
**Du samedi 19 au dimanche 20 mars de 10h à 18h**  
[www.ramdamwittenheim.fr](http://www.ramdamwittenheim.fr)

## Deux animations de la quinzaine :

### BABY BOUQUINS

Dès 1 an - Gratuit

Des petits mots aux grandes histoires. Par l'équipe de la médiathèque Paul Zwingelstein de Wittenheim et Huguette Schoenahl.

→ **Lundi 14 mars à 15h**  
**MJC (site Fernand Anna) - Wittenheim (68)**

### MÉTAMORF'OSE

Dès 1 an

Théâtre musical et corporel, pour mettre en éveil le toucher, proposé par la Cie du Loup-ange (Montpellier)

→ **Mercredi 16 mars à 9h et à 16h**  
**Le Triangle - Huningue (68)**

⇒ **WEEK-END RAMDAM** Zoom sur...

#### DANS LA FORÊT LOINTAINE

Dès 18 mois - Gratuit

Des comptines et petites histoires en musique. Dans la forêt lointaine, on entend le hibou, du haut de son grand chêne, il réveille le coucou... Petit hibou a perdu son doudou, commence alors l'aventure !

→ **Dimanche 20 mars à 10h30, 15h30 et 17h15**  
**MJC - Wittenheim (68)**

#### LES LIGNES DE LA MAIN

Dès 4 ans

Au commencement, la main était encore lisse comme un galet poli par les rivières, aucun sillon pour raconter la vie et le labeur, la joie ou la tristesse des hommes. Rien que le désert de la peau nue. Jusqu'au jour où l'histoire commence...

→ **Samedi 19 mars à 13h15 et à 15h15**  
**MJC - Wittenheim (68)**



*Spectacles à voir en famille  
sous chapiteau, au village  
des enfants et dans la rue*

FESTIVAL

**L'HUMOUR  
DES NOTES**

[WWW.HUMOUR-DES-NOTES.COM](http://WWW.HUMOUR-DES-NOTES.COM)

**30 AVRIL | 2016**  
**> 8 MAI**

RELAIS CULTUREL  
THÉÂTRE DE HAGUENAU

 **Haguenau**  
L'autre mode de ville

## HÉROS TÉLÉ 80'S

Tout public - Exposition



Replongez dans votre enfance grâce à cette exposition vintage ! Toutes les figurines des héros télé (Club Dorothée, récré A2 etc.) des années 80 amoureusement conservées par David Schwingk-Kapps et Mélanie Ehl ressortent leurs plus beaux atours pour séduire petits et grands. Cette exposition est aussi l'occasion de replonger dans une époque où télévision et produits dérivés entamaient une relation qui ne s'est pas démentie depuis.

→ **Jusqu'au 11 septembre 2016 aux horaires d'ouverture**  
Musée du jouet - Colmar (68)  
T. 03 89 41 93 10

## CIRCULAIRE

Dès 6 ans - Jonglage musical

Une exploration du cirque, de la musique et de la danse où l'improvisation occupe une place importante. Thomas Guérineau compose avec le mouvement des objets qu'il manipule, les mouvements de son corps et les sons qu'il produit, tandis que Mathias Pontevia utilise une batterie «horizontale» pour produire une variété infinie de sonorités et de textures.

→ **Judi 24 mars à 20h**  
Théâtre de Haute-pierre - Strasbourg (67)  
T. 09 50 88 09 50

## JE NE RÉPÈTERAI RIEN RIEN DEUX FOIS

Tout public - Exposition



Le collectif de la Basse-Cour des Miracles est composé de quatre artistes farfouilleurs : Daniel Depoutot, Pascal Zagari, Cécilien et Valentin Malartre, habitués ensemble à créer des œuvres (parfois monumentales) avec de petits riens. À partir d'objets qu'ils déconstruisent, ils reconstruisent d'autres objets dont l'histoire n'est plus

vraiment la même. Des œuvres qui confient leur mystère à qui prend le temps de les regarder et qui révèlent une approche sensible, emplie d'humour, d'étrangeté et de poésie. On ne le répètera pas deux fois !

→ **Du samedi 5 mars au mercredi 27 avril aux horaires d'ouverture de l'Espace Lézard**  
Espace Lézard - Colmar (68)  
T. 03 89 41 70 77

→ **À noter pour les plus grands : Opening Night Colmar samedi 19 mars, parcours festif entre les lieux d'art contemporain, avec un after DJ proposé à partir de 22h à l'Espace Lézard.**

## L'OPS HORS LES MURS

Tout public - Concert - Gratuit



L'Orchestre Philharmonique de Strasbourg avec le soutien du Conseil Départemental envoie ses musiciens prendre l'air et c'est tant mieux ! Ne manquez pas ce concert (sous la direction de Radovan Vlatkovic) qui se tiendra à Rhinau et Schwindratzheim. À l'honneur : Susato, Gabrieli, Scheidt, Bach, Tomasi, Zador.

T. 03 88 76 64 42

→ **Mercredi 23 mars à 20h30**  
Salle des fêtes - Rhinau (67)

→ **Judi 24 mars à 20h30**  
Salle des fêtes - Schwindratzheim (67)

## FESTIVAL DU JEU DE RÔLE

Tout public - Gratuit



Venez affronter dragons et chevaliers durant cet événement dédié au jeu de rôle... grandeur nature ! Autour du jeu, des animations (trollball, tir à l'arc, énigmes, jeux de papiers et de construction) des contes, une exposition (sur les dragons à la médiathèque), un pôle auteurs et illustrateurs, un marché rolistique... Et évidemment le clou de l'événement : un jeu de rôle grandeur nature. De quoi découvrir cet univers sous toutes ses formes... en jouant en famille !

→ **Samedi 23 avril à 14h à la médiathèque de Kayserberg : Contes sur les dragons et le petit peuple, animés par l'auteur-illustrateur Pierre Dubois, célèbre elficologue.**

→ **Samedi 23 de 13h à 18h et dimanche 24 avril de 10h à 17h Centre ville - Kaysersberg (67)**  
T. 03 89 22 98 86

**CIRA / STAGE DE PRINTEMPS**

Dès 7 ans

Le Centre International des Rencontres Artistiques porté par des passionnés de danse, propose depuis trente ans (!) cours, stages et ateliers couvrant un éventail large de pratiques, jugez vous même : flamenco contemporain, danse égyptienne, Skinner Releasing Technique (danse

innovante qui permet de mettre en relation des images mentales avec le mouvement)... Mais également des cours dédiés aux enfants qui durant ces vacances de printemps pourront s'essayer au yoga, au Pilates, à la danse contemporaine et jazz, aux chants et aux percussions ! Les stages et autres offres proposées par le CIRA sont « nomades » ils s'inscrivent dans différents lieux strasbourgeois, pour les stages enfants du printemps c'est au conservatoire que ça se passe ! Plus d'infos sur [www.cira.asso.fr](http://www.cira.asso.fr)

→ Du lundi 4 au vendredi 8 avril de 9h à 17h  
Cité de la Musique et de la Danse - Strasbourg (67)  
T. 03 88 36 70 73  
Adhésion à l'Association CIRA obligatoire.

**ÇA SE PASSE AU MUSÉE LALIQUE !**

Journées européennes des métiers d'art - Gratuit

Au cœur de l'exposition de photos Zoom sur les métiers du cristal, des artisans de la cristallerie partagent leur passion et vous font découvrir leur métier ! Vous pourrez même vous essayer à certains gestes.  
Samedi 2 et dimanche 3 avril de 10h à 19h

**LES ATELIERS-VISITES DES VACANCES DE PRINTEMPS**

De 7 à 12 ans

**À l'ombre des bijoux en fleur**

Les enfants observent la nature et la façon dont René Lalique l'a représentée dans ses œuvres. Ils comprennent le processus de stylisation et s'essaient à la création d'un bijou en métal et perles de verre.  
Samedis 2, 9 et 16 avril à 15h

**La pêche au moule**

Les enfants découvrent la technique du moulage en réalisant un moule puis un bas-relief en plâtre.

Lundis 4 et 11 avril à 15h

→ + d'ateliers-visites sur [www.musee-lalique.com](http://www.musee-lalique.com)

→ LE + 2016 : La visite contée pour les 3-5 ans (les enfants doivent être accompagnés d'un adulte).

Musée Lalique - Wingen-sur-Moder (67)  
40 rue du Hochberg - T. 03 88 89 08 14



Dans le cadre des Régionales  
**MER 02 MAR 2016 - 15H00**  
**COMMENT MOI JE**  
Dès 5 ans



**VEN 11 MAR 2016 - 20H30**  
**FRANCIS FRANTZ**  
Dès 9 ans



Biennale Internationale, C.O.I - Les Giboulées  
**MER 16 MAR 2016 - 10H & 15H**  
**GÉOLOGIE D'UNE FABLE**  
Dès 8 ans



**VEN 25 MAR 2016 - 16H00**  
**SAM 26 MAR 2016 - 20H30**  
**L'ÎLE AU TRÉSOR**  
Dès 9 ans



**SAM 23 AVR 2016 - 11H00**  
**PICCOLI SENTIMENTI**  
Dès 3 ans



**VEN 29 AVR 2016 - 20H30**  
**IDIOMAS + ARAMINTA**  
Dès 8 ans

Infos et billetterie : [www.le-preo.fr](http://www.le-preo.fr) / Réseau FNAC

Le PrÉO, 5 rue du général de Gaulle - 67205 Oberhausbergen

<https://www.facebook.com/lepreo>

# AGENDA

Retrouvez l'agenda complet et mis à jour en temps réel en vous rendant sur notre site [www.bibouille.net](http://www.bibouille.net)

## EXPOSITIONS

### INSTANT D'INSECTE

**TOUT PUBLIC**  
Au programme : des jeux pour les enfants, des sculptures d'insectes géants, une expo photo, un double terrarium et une dégustation libre d'insectes comestibles... Fascinant !  
**Gamsheim (67)**  
Passe à Poissons - Passage 309  
T. 03 88 96 44 08  
Jusqu'au dim 13 mars, tous les dim de 14h à 17h

### POP UP LE VOLUME

**TOUT PUBLIC**  
Ça s'ouvre, ça se tire, ça se déplie, ça se déploie... ça fait Pop ! C'est un pop up ! Venez découvrir l'histoire et les secrets des livres animés grâce à l'exposition proposée dans le secteur jeunesse de la Médiathèque Ouest. Très vite, vous saurez tout des livres carrousels, des images coulissantes et autres images en relief.  
**Lingolsheim (67)**  
Médiathèque Ouest  
T. 03 88 77 16 93  
Jusqu'au 30 avril

## ANIMATION

### GOUTTE D'EAU SONORE

**TOUT PUBLIC**  
À travers un conte sonore racontant les aventures d'une goutte d'eau tombée du ciel, découvrez des instruments aussi originaux qu'inhabituels, comme le bâton de pluie ou la boîte à tonnerre. À l'issue du conte, testez ces instruments avec vos enfants.  
**Strasbourg (67)**  
La Vaisseau  
T. 03 69 33 26 69  
Les mer, sam et dim à 11h  
Inscription 30 mn avant la séance.

## CARNAVAL

**TOUT PUBLIC**  
Sorcières, échassiers, marionnettes géantes et autres monstres envahissent les rues de Strasbourg pour le grand défilé du Carnaval sur le thème de l'expression libre ! rendez-vous à 14h11 précises.  
**Strasbourg (67)**  
Départ Quai du Général Kœnig  
Dim 13 mars à 14h11

## MUSÉE DU PÉTROLE

**TOUT PUBLIC**  
Le mois d'avril (dès dimanche 3) voit la réouverture du musée du Pétrole ! N'hésitez pas à consulter le programme des animations et munissez-vous de la malle « découverte en famille » pour partir à la conquête de l'or noir !  
**Merkwiller-Pechelbronn (67)** - Musée du Pétrole  
T. 03 88 80 91 08  
Les jeu, dim et jours fériés de 14h30 à 18h

## ATELIER

### UN COIN À SOI

**DE 6 À 10 ANS**  
C'est important d'avoir un coin à soi pour bouquiner, dessiner, rêvasser... Comment c'est chez toi ? C'est décoré comment ? T'as un objet préféré ? C'est le bazar ou bien rangé ?  
Un atelier pour mettre des images et des mots sur son lieu préféré.  
**Strasbourg (67)**  
Médiathèque André Malraux  
T. 03 88 45 10 10  
Mer 16 mars à 14h  
Inscription obligatoire.

### CARTOGRAPHIE D'ÎLES IMAGINAIRES

**DÈS 7 ANS**  
À partir d'une carte vierge et d'un descriptif de pays, l'enfant dessine la carte de son île, lui trouve un nom, représente sa faune, sa flore, sa population en fonction du thème tiré

au sort. Chaque enfant pourra repartir avec la carte de son île... Une chouette idée !  
**Dans le cadre des rencontres de l'illustration - Central Vapeur Eschau (67) : mer 16 mars à 15h**  
**La Wantzenau (67) : jeu 17 mars à 15h30**  
Médiathèques  
T. 03 88 96 66 59  
Inscription obligatoire.

### HAUT LES MAINS, PEAU DE LAPIN I

**DE 6 À 10 ANS**  
Le temps d'un après-midi, par la création de bricolages de Pâques originaux, les enfants peuvent s'amuser et développer leur imagination. Au programme, décoration d'œufs de Pâques et ses surprises aux grandes oreilles...  
**Mulhouse (68)**  
Université Populaire de Mulhouse  
T. 03 89 46 48 48  
Mer 23 mars à 14h

### STAGES ARTS DU CIRQUE

**DE 3 À 10 ANS**  
Ces stages dédiés aux arts du cirque proposent lors des vacances scolaires un grand nombre d'activités et de disciplines dont l'équilibre sur objet, l'acrobatie, les aériens, la jonglerie et l'expression. À l'issue de chaque stage, les enfants présentent à leurs parents le fruit de leur travail sous le chapiteau.  
**Strasbourg (67)**  
Graine de Cirque  
Jardin des Deux Rives  
T. 03 88 45 01 00  
Du lun 4 au ven 8 avr. et du lun 11 au ven 15 avr.

## NATURE

### MINI TRAIN TOURISTIQUE TRANSFRONTALIER

**TOUT PUBLIC**  
L'office de tourisme de Wissembourg propose aux familles un circuit transfrontalier de 1h15 en mini train touristique pour Pâques, le tout accompagné de commentaires audio. Le trajet prévoit une pause de 15 min à mi-circuit à la porte des vins (Weintor) de Schweigen, en Allemagne.  
**Wissembourg (67)**  
Départ Place de la République  
T. 03 88 94 10 11  
Dès le 25 mars, du ven au dim

### MARCHÉ AUX PLANTES

**TOUT PUBLIC**  
Dans un écrin de verdure merveilleux, le temps d'un week-end, le Zoo de Mulhouse devient le lieu de rendez-vous de tous les amoureux des plantes. Animations sur stands, expositions, conseils et astuces de jardinage, pour les petits et les grands sont également au programme de cette 12e édition.  
**Mulhouse (68)**  
Parc Zoologique et Botanique  
Gratuit pour les moins de 4 ans  
T. 03 69 77 65 65  
Sam 9 et dim 10 avr.

### CULTIVE TON JARDIN AU NATUREL

**DÈS 7 ANS**  
Petites bêtes et simplicité ont déserté nos jardins. Découvrez lors d'un après-midi comment cultiver en famille votre jardin simplement, sans pesticide mais avec beaucoup d'amour et de bienveillance.  
**Muttersholtz (67)**  
Maison de la Nature du Ried  
T. 06 03 78 74 14  
Dim 24 avr. à 14h

### GRAND JEU DE PRINTEMPS

**DÈS 5 ANS**  
Le printemps revient, c'est l'heure du grand jeu de piste du Neuland ! Les enfants devront résoudre des énigmes pour trouver un trésor dissimulé dans la forêt...  
**Colmar (68)**  
Observatoire de la Nature  
T. 03 89 20 38 90  
Mer 27 avr. de 13h30 à 17h30  
Inscription obligatoire.

## SPECTACLE

### FRANCIS FRANTZ

**CIE HUMAINE**  
**DÈS 9 ANS**  
**THÉÂTRE - CONTE**  
On a dû vous la raconter cent fois, cette histoire d'Alsace. Mais écoutez donc celle d'un centenaire alsacien né Allemand, puis devenu Français, puis re-devenu Français... Étonnant !  
**Oberhausbergen (67)**  
Le Préo  
T. 03 88 56 90 39  
Ven 11 mars à 20h30

### LES PTITES GRANDES CHOSES

**CIE NARCISSE**  
**DÈS 7 ANS**  
Résolution optimistes, Insuline et Agonicias partagent leur vie dans un petit appartement et tentent tout simplement d'exister. Mais comment faire quand les petites choses de tous les jours vous échappent et rendent votre quotidien quasi herculéen ?  
**Strasbourg (67)**  
Espace K  
T. 03 88 35 70 10  
Du 8 au 12 m. à 20h30

### LE CANTIQUE DES OISEAUX

**AURÉLIE MORIN**  
**DÈS 6 ANS**  
Des milliers d'oiseaux partent à la recherche de la Simorgh, animal de légende. Par le biais du théâtre d'ombres, Aurélie Morin nous livre une réflexion initiatique





sur la nature même de l'Homme et sur sa perpétuelle quête d'amour et de liberté.  
**Strasbourg (67)**  
**TAPS Gare**  
**T. 03 88 35 70 10**  
**Dim 13 mars à 11h**

**G** **LE MAGICIN DES COULEURS**  
**CIE ERECTUS**

**DÈS 4 ANS**  
 Chaque matin, un magicien contemple le paysage de noir et de gris devant chez lui. Mais aujourd'hui, il lui semble qu'il manque quelque chose. Avec ses marmittes, le magicien des couleurs va peindre le monde en une symphonie éclatante !  
**Strasbourg (67)**  
**Médiathèque Neudorf**  
**T. 03 68 98 51 81**  
**Mer 16 mars à 15h30**  
**Inscription obligatoire.**

**BON COMME LE PAIN**  
**CIE EMTHÉÂTRE**  
**DÈS 6 ANS**

Un voyage gourmand à travers les odeurs, les sons, les saveurs et les textes liés au pain et aux céréales. Les spectateurs sont invités à interagir pendant toute la performance...  
 Mmh c'est bon !  
**Erstein (67)**  
**Centre Hospitalier d'Erstein**  
**T. 03 90 29 07 10**  
**Ven 18 mars à 20h30**

**L'ARBRE SANS FIN**  
**DÈS 3 ANS**

Les Compagnons de Pierre Ménard mettent en scène ce conte de Claude Ponti. Grâce au récit, à la poésie de la langue des signes et au décalage des bruitages, notre imaginaire prend son envol !  
**Sélestat (67)**  
**L'Évasion**  
**Mar 23 mars**  
**à 9h et 14h**

**G** **RENDEZ-VOUS « CONTES DANS LE NOIR »**  
**DÈS 6 ANS**

Un fabuleux voyage dans le temps à travers des aventures musicales, à écouter dans le noir, avec un

peu de lumière...  
**Strasbourg (67)**  
**Médiathèque André Malraux**  
**T. 03 88 45 10 10**  
**Merc 23 mars à 16h**  
**Inscription obligatoire.**

**DORMIR CENT ANS**  
**PAULINE BUREAU**  
**DÈS 8 ANS**

Aurore et Théo, ont 12 ans. Tout change en eux et tout change autour d'eux. Aurore est fille de Roi et Reine. Le meilleur copain de Théo est, quant à lui, un Roi Grenouille. Le spectacle déroule les doutes, les rêveries, les désirs de ces enfants qui apprennent la vie, seuls dans leur coin, puis un jour réunis. Ce n'est pas si simple de grandir...  
**Mulhouse (68)**  
**La Filature**  
**T. 03 89 36 28 28**  
**Mer 30 mars à 15h**

**1, 2, 3, ... C'EST MOI !**  
**CIE L'ATELIER DU SOUS-SOL**  
**DÈS 3 ANS**

À peine sorti du chapeau d'un magicien de pacotille, un drôle de petit bonhomme part à la découverte du monde qui l'entoure... toujours plus haut ! Qui tire les ficelles ?  
**Dans le cadre de Festi'Grenadine.**  
**Soultz (68)**  
**La Nef des Jouets**  
**T. 03 89 74 30 92**  
**Dim 3 avr. à 10h et 15h**

**ET BIEN... DANSEZ MAINTENANT !**  
**DE 5 À 8 ANS**

Entrechats, pas de bourrée, grand jeté... autant d'enjambées qui font tourner la tête. Les petits se démènent autour de Clara, héroïne de Casse-noisette, et de tous les autres protagonistes lors d'un atelier ouvert à tous et animé par Ivan Cavallari, directeur artistique du Ballet.  
**Strasbourg (67)**  
**Opéra National du Rhin**  
**T. 08 25 84 14 84**  
**Mer 13 avr. à 14h30**

**DAL VIVI !**  
**FLOP LEFEBVRE**  
**DÈS 2 ANS**

Dans sa cabane en bois faisant office de laboratoire, Flop, plongé dans une semi-obscérité, lampe de poche à la main, va tenter de redonner vie à de vieux objets accumulés au cours de sa vie... Par de subtils jeux de lumière et à l'aide de machines ingénieuses qui impulsent le mouvement, Flop projette sur grand écran un univers poétique composé d'images simples et colorées, à la croisée de la peinture et du cinéma.  
**Strasbourg (67)**  
**TJP Petite Scène**  
**T. 03 88 35 70 10**  
**Les 19, 20, 22, 23, 24 et 25 avr.**  
**Horaires sur [www.tjp-strasbourg.com](http://www.tjp-strasbourg.com)**

**PICCOLI SENTIMENTI**  
**CIE TOF THÉÂTRE**  
**DÈS 3 ANS**

**MARIONNETTE**  
 Au début, il n'y a rien. Soudain, quelque chose s'agite sous la terre. C'est là que tout commence vraiment : c'est le début des « Petits sentiments ». Effroi, désir, solitude, joie, colère, émerveillement - des sens aux sentiments, il n'y a qu'un pas !  
**Oberhausbergen (67)**  
**Le Préao**  
**T. 03 88 56 90 39**  
**Sam 23 avr. à 11h**

**NON MAIS T'AS VU MA TÊTE !**  
**CIE LUC AMOROS**  
**DE 6 À 10 ANS**

Un peintre-clown entend de peindre son autoportrait en public. Mais peu à peu, tout lui échappe, jusqu'à sa propre image qui va se mettre à vieillir, au risque de mettre en danger son propriétaire. Et ce n'est pas en se vengeant sur son public que les choses vont s'arranger pour lui...  
**Wissembourg (67)**  
**La Nef**  
**T. 03 88 94 11 13**  
**Mer 27 avr. à 16h**

**Strasbourg.eu**  
 sur la métropole

# L'étranger - Réminiscences

<b>MER 30 MARS</b>	<b>JEU 31 MARS,</b>	<b>TAPS LAITERIE</b>
<b>VEN 1<sup>ER</sup> AVRIL</b>	<b>SAM 02 AVR.</b>	
<b>20H30</b>	<b>19H</b>	

D'après *L'étranger*, d'Albert Camus  
 Éditions Gallimard

Adaptation  
**Olivier Malrieux**

Mise en scène  
**Pierre-Jean Peters**

Compagnie  
**Pierre-Jean Peters**  
 Association MITOA,  
 Montarnaud

**TAPS** saison 15 - 16

[www.taps.strasbourg.eu](http://www.taps.strasbourg.eu)  
 tél. 03 88 34 10 36



## MUSEE FRANCAIS DU PETROLE

### Merkwiller-Pechelbronn

500 ans d'histoire du pétrole !



### Visite du Musée

Ouvert d'avril à octobre tous les jeudis, dimanches et jours fériés, 14h30 à 18h00  
**Première ouverture: dimanche 3 AVRIL**

- OUVERT TOUT LES JOURS**  
 Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août de 14h30 à 18h00 (sauf lundi)
- UN FILM D'ACCUEIL** en français, allemand, anglais et en LSF
- 7 bornes vidéo** pour découvrir les archives filmées...
- UNE MAILLE DE DÉCOUVERTE EN FAMILLE...**  
 JEU TOUT AU LONG DE LA SAISON
- UN PROGRAMME D'ANIMATIONS** varié, à demander !

### Sortie Découverte

Inscrivez-vous dès aujourd'hui !  
 « Un après-midi en autocar ancien... »

**Dimanche 22 MAI 2016**

Avec la collaboration des « Autocars Anciens de France » découvrez le paysage et le passé du Pays de Pechelbronn autrement !

Après-midi de balade en autocar de collection avec conducteur en tenue d'époque pour revivre les excursions d'autrefois. Le circuit commenté par un guide du musée nous mènera sur des sites en rapport avec l'exploitation pétrolière en Alsace du Nord et sur des sites prometteurs quant aux énergies du futur : du pétrole énergie fossile, aux énergies renouvelables il n'y aura qu'un saut d'autocar !



**Inscription OBLIGATOIRE :**  
 Date limite de réservation **avant le 9 mai 2016**

Tarifs : nous consulter, paiement sur place le jour-même (pas de règlement préalable).

Renseignements, contacts : Musée Français du Pétrole  
 4 rue de l'École - 67250 Merkwiller-Pechelbronn  
 Tél. et fax. : 03 88 80 91 08 [musee.petrole@musees-vosges-nord.org](mailto:musee.petrole@musees-vosges-nord.org)  
[www.musee-du-petrole.com](http://www.musee-du-petrole.com) ou [www.musee-petrole.webmuseo.com](http://www.musee-petrole.webmuseo.com)

# LIRE ET JOUER

## LE CAILLOU

Thierry Dedieu - Dès 6 ans  
Album - Éditions Seuil Jeunesse  
18€

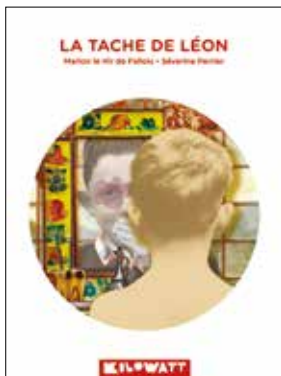


« Les hommes sans mémoire n'ont pas d'avenir ». C'est sur ces quelques mots cinglants que s'ouvre ce grand et bel album. S'en suit le récit d'un peuple, les Khomènes, qui envahissent les Karabastan pour s'approprier leurs terres. Une fois les territoires conquis le guide suprême des Khomènes ordonne la destruction d'un immense rocher dont les parois portent des inscriptions millénaires racontant l'histoire du pays. Les conséquences ne se feront pas attendre. Une description simple et percutante des ravages de la tyrannie.

## LA TACHE DE LÉON

Marion Le Hir de Fallois & Séverine Perrier - Dès 9 ans  
Roman - Éditions Kijowatt  
7€30

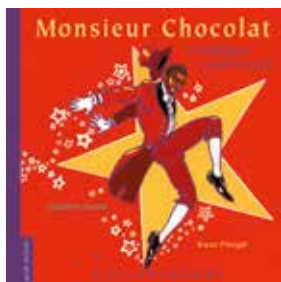
Voilà un beau roman où récit et illustrations transportent le lecteur dans un univers à part, celui des fêtes foraines d'antan. On y découvre Léon, un jeune garçon de 10 ans qui se demande si Juliette pour-



rait l'aimer en dépit de cette tache de naissance qui lui envahit le visage. Peut-on être aimé lorsqu'on est si étrangement différent ? Une réponse que Léon va chercher auprès de Rita, anciennement femme à barbe ; d'Adèle la diseuse de bonne aventure ; ou encore d'Hervé également surnommé « le nain des fêtes foraines ». Une histoire belle et tendre aux couleurs de la vie.

## MONSIEUR CHOCOLAT

Bénédicte Rivière & Brunot Pilorget - Dès 8 ans - Album  
Éditions Rue du Monde - 17€50



Peut-être avez-vous déjà entendu parlé du clown Chocolat. Alors qu'il n'est encore qu'un enfant ce fils d'esclaves cubains s'enfuit avec sa famille avant de rejoindre seul le vieux continent. À son arrivée à Bilbao, Rafaël Padilla, de

son vrai nom se fait remarquer par un célèbre clown anglais qui l'embauche comme assistant. Il l'accompagne dans sa tournée européenne avant d'arriver à Paris où Raphaël rejoint une troupe : le clown Chocolat est né ! Chocolat connaîtra alors une popularité croissante qui atteindra son apogée lorsqu'il formera son désormais célèbre duo avec Footit le clown blanc. Mais à travers le récit de cette incroyable destinée c'est aussi la France du début du siècle précédent qui est dépeinte et que l'on retrouve de façon plus approfondie dans l'excellent volet documentaire qui complète cet album.

## LE CHAMP D'AMOUR D'ANTON

Corinne Lovera Vitali & Marion Duval - Dès 4 ans - Album  
Éditions Casterman albums  
13€95



Le champ de pastèques d'Anton, c'est son champ d'amour. Il le soigne, le bichonne. Tout y est beau, propre, ordonné. Aussi lorsqu'un matin il découvre qu'on lui a volé une pastèque c'est le drame. Dans l'immensité de son champ, Anton ne parvient plus à voir autre chose que ce petit emplacement laissé libre. L'har-

monie est rompue. Face à l'absence, tout n'est plus que dissonance. Pour ne pas sombrer Anton se met en quête de sa pastèque, tente de comprendre. Assis au milieu de son champ, de jour comme de nuit, il guette. C'est alors qu'une bande de chats sauvages va semer le désordre au milieu des pastèques, permettant ainsi de redéfinir un nouvel ordre où chacun sera enfin à sa juste place. Une belle leçon de philosophie à la portée des plus petits.

## CHER GRAND-PÈRE

Catarina Sobral - Dès 4 ans  
Album - Éditions Hélium  
12€50



Quand l'un (mon grand-père) prend son temps, le second (son voisin) court en permanence après ce même temps si précieux. Quand l'un savoure, l'autre subit. Quant l'un vit pleinement, l'autre vit bien plus péniblement. Un album simple et percutant où les illustrations prennent leur autonomie par rapport au texte offrant ainsi une seconde lecture, tout en contrastes. Un album à mettre entre toutes les mains pour envisager différemment de main.

## POUR QUE LES DICTÉES DE PAPY GUY DEVIENNENT UN LIVRE DISQUE !

*Cela fait bientôt trois ans que Bibouille a investi cette demi page en y mettant à disposition la dictée-poème de Papy Guy et sa méthode. Et devinez quoi ?*

### LE CONTEXTE

Chemin faisant, l'idée a germé peu à peu d'éditer un livre-disque. Les dictées de Papy-Guy - Un bestiaire enchanté, présente l'ensemble de la création poético-éducative de ce Papy amoureux de la langue française et de la nature à ses heures. Ce bestiaire décrit de manière simple et amusante une ribambelle d'animaux .



Guy Schelté, ancien enseignant en FLE - Français Langue Étrangère - constate une baisse du niveau d'orthographe chez les enfants, en même temps qu'un retour sur le devant de la scène de la dictée. Il éprouve auprès de ses petits-enfants une nouvelle forme ludique de dictée et constate leur engouement pour l'exercice.

Thakhek - Laos (1969)

À l'heure où il est plus que jamais question d'une réforme de l'orthographe, nous prenons le parti osé de proposer aux parents et à leurs enfants la langue française du temps de Papy Guy !

### LE PROJET

Un livre-disque, original, éducatif et multi-supports (nous imaginons un prolongement numérique foisonnant, autant d'activités à faire avant, pendant et après la dictée !).



Le label rock pop électro **Deaf Rock Records** se charge de la mise en son et en voix des dictées, aux commandes des claviers : **Tristan Lepagney**, à la voix : **Gilles Evrard** ! Le disque permet aux enfants de pratiquer l'exercice de la dictée à leur rythme propre et leur fait découvrir des univers musicaux inouïs (comprenez jamais entendus...) !

Un soin tout particulier est porté à l'illustration que nous voulons sortie des sentiers battus, c'est pourquoi nous avons invité **Delphine Harrer**, dont l'univers graphique nous a séduits immédiatement, à illustrer le premier tome.

Ce livre représente un outil qui permet à l'enfant de découvrir de façon autonome la langue, les mots, les animaux à travers ces courtes formes écrites, d'explorer des univers graphiques et musicaux contemporains mais également de **créer un moment privilégié d'échange et de pédagogie avec un aîné** (les parents, les grands-parents ou les frères et sœurs).

La dictée-poème  
de Papy Guy



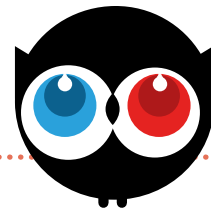
## ULULE

*Ulule, la chouette  
Hurle à tue-tête  
Le même refrain  
Jusqu'au matin.*

### LE SAVIEZ-VOUS ?

- > **Dans nos rêves les plus fous**, nous souhaiterions éditer une collection !
- > **À chaque nouveau livre**, vous découvririez un nouvel écosystème, un nouveau musicien et un nouvel illustrateur !
- > **Si le projet vous séduit** soutenez-nous, en plus il y a des surprises à la clé ! Vite... Direction Ulule dès le 15 avril !

\* La chouette Ulule par Delphine Harrer



### « J'EN VEUX UN, J'EN VEUX UN !! »

Oui c'est possible ! C'est pourquoi nous lançons **DÈS LE MOIS D'AVRIL UNE CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION VIA LE SITE ULULE**, cette initiative vous permet en effet de prendre part à ce projet qui nous l'espérons remportera votre engouement !

Pour suivre l'avancée du projet ou pour plus d'infos, écrivez-nous à **contact@bibouille.net** ou rendez-vous sur **la page facebook de Bibouille**.

# CENT FAÇONS

**Si les enfants ne sont pas les seuls confidants de la marionnette, ils restent sans doute ceux qui profitent au mieux de l'expérience offerte par cet art. Ouverts à tous les possibles, à la croisée des disciplines, les arts de la marionnette ne cessent de s'emparer à bras le corps des questionnements de l'existence. Ils puisent dans les multiples ressources que leur offre le monde qui les entoure. Actuels et sans âges, ils façonnent.**

Lorsqu'on évoque les marionnettes ou la marionnette, il serait en effet plus exact de parler des arts de la marionnette tant les propositions artistiques liées à ce secteur sont riches : théâtre d'ombre, de papier, d'objets, cirque contemporain... Et leur histoire foisonnante ! Ancrée dans les arts populaires, cette pratique n'a cessé de s'enrichir et d'évoluer depuis ses prémices. Ainsi la marionnette gagne peu à peu sa place dans les théâtres, cantonnée jusqu'alors à la rue, elle servait parfois à appâter le chaland ou à s'adresser à la population : Guignol au XIX<sup>ème</sup> siècle fait office de « gazette » informelle et comique. Il a également joué un rôle important lors de la première guerre mondiale où, au front comme à l'arrière, il incarne le patriote ou se fait le porte-parole du faible contre le fort.

Transdisciplinaires, ils offrent un langage artistique qui renouvelle le genre du spectacle vivant. En effet, ces dernières années, le monde de la marionnette affiche pleinement son caractère innovant et polymorphe. Nombreux sont les artistes de tout bord (metteurs en scène, comédiens, chorégraphes, circassiens) qui en investissent les multiples facettes et en font un terrain d'exploration de choix. À l'instar d'Alice Laloy et de sa « compagnie s'appelle reviens » : issue du théâtre (elle suit des études de

scénographie au TNS) Alice Laloy découvre la marionnette. Sa démarche consiste en un dialogue entre une logique concrète (qu'elle « bricole ») et une logique mentale habitée de « rêveries » comme elle l'explique. Et tous les possibles offerts par les arts de la marionnette sont favorables à l'expression de ces perceptions composites.

Son travail est récompensé pour ses spectacles jeune public : un Molière notamment pour 86 cm qui met en scène sur une piste de cirque des objets manipulés et interroge l'effet papillon. Ou encore le très accompli Y-es-tu ? qui donne corps à nos peurs fantasmées grâce à cinq comédiens qui animent un théâtre d'ombres, de papier et de marionnettes.

**« La marionnette est un référent, une base qui me guide dans une recherche du mouvement et de la sensation. Je ne l'abandonne pas ni ne cherche à l'utiliser à tous prix. » Alice laloy**

La compagnie s'appelle reviens n'est pas la seule, nombreuses sont celles qui investissent le champ exploratoire de la marionnette en Alsace (Tohu Bohu, la Loupiotte, Rebonds d'histoires, etc.), nourrissant toujours plus le répertoire du théâtre d'objets.

## LES PETITES MARIONNETTES

Dire que les arts de la marionnette remontent aux origines du monde n'est pas une veine parole, en effet on en trouve des traces en Inde il y a deux à trois mille ans ! Petit tour d'horizon des marionnettes traditionnelles qui au fil des années n'ont cessé de se transformer, se métamorphoser et plus vivantes que jamais sont devenues assurément un médium idéal pour raconter et comprendre notre époque, son mouvement, ses turbulences et ses épiphanies.



\*La marionnette à fils se manipule par le dessus, plus il y a des fils plus les manipulations se font précises : articulation des membres, des doigts, des paupières, de la bouche.

\*La marionnette à gaine dont les illustres représentants se nomment : Guignol ou Polichinelle. Le marionnettiste glisse ses mains sous ses vêtements afin de l'animer, il joue debout, sa poupée tenue à bout de bras.

\*La marionnette à doigt, prisée pour les spectacles à destination des tout-petits, elle octroie aux manipulateurs une plus grande liberté et illustre à merveille les histoires ou les comptines.

## Petite Marie

Le saviez-vous ? Marionnette est le diminutif de Marie, il faut aller voir du côté de « marotte » pour mieux comprendre l'origine de marionnette : *une marotte est un sceptre surmonté d'une tête coiffée d'un capuchon bigarré et garni de grelots (attribut symbolique de la folie)*, nous indique le *Petit Robert*. Ainsi, on utilisait des figurines de bois pour transmettre oralement l'histoire Sainte au Moyen-Âge. Toutefois chez nos voisins européens, la marionnette (pupi en Italie, puppet en Angleterre et Puppe en Allemagne) vient du latin pupa : petite fille.

## CHARLEVILLE-MÉZIÈRES ET LA MARIONNETTE...

Et pour qui s'intéresse un temps soit peu à la marionnette, l'ardennaise Charleville-Mézières évoque autre chose que la terre natale d'Arthur Rimbaud ou la voisine de la brillante *La Hulotte*. C'est au cœur de cette ville qu'est installé l'Institut International de la Marionnette fondé par Jacques Félix. Ce lieu dédié aux arts de la marionnette permet alors aux passionnés d'exprimer toute la quintessence de leur pratique.

Jacques Félix découvre la marionnette lorsqu'il est scout, en 1948 il crée l'association des Petits Comédiens de Chiffons (en référence aux marionnettes de tissus utilisées dans ses spectacles). De cette énergie et cette passion vont naître : le Festival International des Théâtres de Marionnettes, dans les années soixante dix, l'IIMA en 1981 et enfin l'ESNAM (Ecole Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette) en 1987.

## ...ET PENDANT CE TEMPS-LÀ, À STRASBOURG :

En 1975 André Pomarat (ancien élève émérite du Centre Dramatique de l'Est qui deviendra par la suite le TNS) fonde la Maison des Arts et Loisirs (elle deviendra le TJP en 1992) au cœur du Temple protestant Saint-Martin à la petite France (l'actuelle Petite Scène). Une Maison qui accueille des manifestations de conteurs, de nouveau cirque et de théâtre de rue, mais représente également un creuset où se mêlent recherches, expérimentations, propositions de nouvelles formes dans le domaine du spectacle vivant.

À l'époque André Pomarat croise, lors de ses déplacements dans le pays, des marionnettes qui commencent à intégrer le monde du théâtre. Qu'à cela ne tienne ! Il les invitera à rejoindre la MAL. Au cœur de cette démarche, il crée le festival Les Giboulées de la marionnette. En 1978, il décide d'orienter ses activités vers le jeune public et la municipalité met à sa disposition un ancien cinéma dans le quartier de la Krutenau (l'actuelle Grande Scène). Des Giboulées de la marionnette à la très contemporaine Giboulées — biennale internationale Corps-Objet-Image il n'y a qu'un pas, que Renaud Herbin (marionnettiste lui-même), directeur du TJP depuis 2012, a emboîté à son illustre prédécesseur.



## HÉROS TÉLÉ 80'S

EXPOSITION TEMPORAIRE  
DU 9 JANVIER AU 11 SEPTEMBRE 2016  
COLLECTION PRIVÉE - MÉLANIE EHL - DAVID SCHWIG-KAPPE

MUSÉE DU JOUET  
40 RUE VAURAN 68 000 COLMAR  
03 89 41 93 10  
www.museejouet.com



## STAGE DE DANSE Enfants & adultes

4/8  
AVRIL  
2016

7-10 ans  
11-16 ans  
& adultes

Renseignements  
info@cira.asso.fr  
cira.asso.fr  
03 88 36 70 73

JAZZ  
TRIBAL FUSION  
PERCUSSIONS & CHANT  
YOGA pilates  
CONTEM  
PORAIN



CIRA  
STRASBOURG  
+  
2015/2016

## C'EST COI LES GIBOULÉES ?

« *L'instinct d'André Pomarat, de faire un festival autour de la marionnette, se justifie encore aujourd'hui.* » **Renaud Herbin**

Les Giboulées — biennale internationale Corps-Objet-Image (COI) proposent « un état des lieux exigeant de la création mondiale dans le champ de la marionnette et des arts associés. » Depuis 2012, la réflexion autour des notions de corps, d'objet et d'image est centrale dans les programmations du TJP. Pour Renaud Herbin, la nécessité de faire coexister, se croiser, se rencontrer, s'observer les formes artistiques est non seulement primordial mais aussi salvateur.

Cette quarantième édition le prouve puisqu'elle propose plus d'une trentaine de rendez-vous aussi curieux que palpitants. La programmation — pointue — invite le texte, l'espace, la matière, la figure et évidemment, le triptyque corps, objet, image à cette édition, annoncée comme

une fête. Une histoire prend forme grâce à de l'argile pétrie au fur et à mesure de la narration dans *Généalogie d'une fable* d'Éric Deniau ; de petits objets mécaniques s'animent sous le regard protecteur de Magali Rousseau et soufflent un vent poétique sur *Je brasse de l'air* ; Les pratiques hybrides d'*Horizons* emportent le spectateur dans une aventure visuelle et sonore hypnotique. Autant d'incitations à vivre pleinement l'évocation, à se laisser aller « au désir de ce qu'on ne connaît pas encore ».

Une programmation à destination des plus jeunes, qui savent peut-être mieux que nous vivre ces instants là, il est important de le rappeler, tant les propositions de cette biennale élargissent le champ du « jeune public ». Un rendez-vous ambitieux qui se déploie sur dix lieux partenaires, sur le campus, dans les rue de Strasbourg (croiserez-vous un Padox ?) et nichera à la Petite Scène. Des afters, des expositions (celle troublante d'Alice Laloy autour de l'enfant-pantin), des workshops et des présentations de projets... Tout est réuni pour s'abandonner au phénomène de l'illusion consentie propre à cet univers.

## Et hop ! Un corps, un objet, une image !

### OPUS 2 - CHROMA

Cie d'À Côté - Dès 1 an



Dans un espace (un cube de papier blanc) partagé avec les interprètes, *Chroma* emmène dans un concert foisonnant où sous le pouvoir de la couleur, les corps, la lumière et les sons s'enchevêtrent. Une expérience synesthésique où, entre rêves et réalités, dans le jeu des limites et de l'illimité, se cherche le trouble d'être vivant.  
**Strasbourg (67) / CSC Fossé des Treize**  
Ven 18 à 9h15 et 10h45 et sam 19 à 11h et 16h30

### FREEZE !

Nick Steur - Dès 6 ans



Nick Steur cherche l'exact point d'équilibre, et il prendra le temps qu'il faut pour le trouver. Pas de marionnettes dans *Freeze !* Mais de simples pierres qu'il fait tenir les unes sur les autres. On retient son souffle et on contemple...  
**Strasbourg (67)**  
TJP - Grande scène  
Samedi 19 mars à 11h et 18h30

### MADE IN CHINA

Cie A - Dès 10 ans



Cette création mélange les genres : jeu d'acteurs burlesque, références à l'univers circassien, manipulation d'objets, musique jouée en direct par un musicien chinois... Autour d'une multitude d'objets « made in China ». Un chantier sensible où il est question de survie, d'emballage, de démesure, d'envahissement.  
**Strasbourg (67)**  
Théâtre de Haute-pierre  
Samedi 12 mars à 18h

#### Infos pratiques :

Giboulées — biennale internationale Corps-Objet-Image Strasbourg (67)  
Du vendredi 11 au samedi 19 mars

#### Renseignements :

TJP  
1 rue du Pont Saint-Martin  
Strasbourg (67)  
T. 03 88 35 70 10  
www.tjp-strasbourg.com

## FESTI'GRENADINE

*Passées les Giboulées de mars, vous reprendrez bien un peu de théâtre d'objets en avril ? D'autant que le programme que vous réserve cette édition de Festi'grenadine est des plus chouettes !*

Vous y découvrirez des spectacles de marionnettes, d'objets manipulés, de contes musicaux... Vous y retrouverez les animations avant et après les spectacles, qui, cette année, tournent autour de la chouette (par exemple, fabriquer sa chouette avec des objets recyclés). Et le fameux bar à grenadine qui vous invite à des échanges précieux avec les acteurs de ce festival. G'sunt heit !

## Un schlouk ?

### NANOUK

*Cie Théâtre Musical Coulisses - Dès 18 mois - Conte musical*

Sur la banquise, Nanouk a pour seuls compagnons de jeu, des flocons de neige. Il aimerait avoir un ami et décide de partir à sa recherche.

**Pfastatt (68) / Foyer Saint-Maurice**  
Mardi 5 à 15h45 et mercredi 6 avril à 9h

### ZAZIE A-T-ELLE UN ZIZI ?

*Cie Valkyria - Dès 3 ans - Marionnettes*

Avant, pour Max, tout était très simple. Premièrement : il y avait les «avec zizi». Deuxièmement : il y avait les «sans zizi». Mais tout cela c'était avant. Car un jour, Zazie entre dans la classe de Max...

**Pfastatt (68) / Foyer Saint-Maurice**  
Mercredi 6 avril à 10h et 15h45

#### Infos pratiques :

Du mardi 5 au jeudi 7 avril  
De 6 à 10 €  
(spectacle/goûter)

Attention les spectacles se déroulent au Foyer Saint

Maurice - Pfastatt (68)  
et la Musique Harmonie  
- Lutterbach (68)

#### Renseignements :

MJC de Pfastatt  
T. 03 89 62 54 54  
[www.mjcpfastatt.org](http://www.mjcpfastatt.org)

## Le challenger !

### ANIMAL / FLASH MARIONNETTES

*Dès 7 ans - Marionnettes*

Animal met en scène des fables résolument contemporaines, où les animaux sont campés comme des personnages à part entière, sous les traits de marionnettes aussi émouvantes que drôles. Cette ultime création de la compagnie Flash Marionnettes aborde avec une belle énergie des sujets comme la biodiversité, les espèces menacées en utilisant le rire comme arme.

**Obernai (67) / Espace Athic / T. 03 88 95 24 32**  
Vendredi 18 mars à 14h et 20h30

**Ostwald (67) / Le Point d'Eau / T. 03 88 30 17 17**  
Vendredi 22 avril à 20h30

**G F E S T I ' G R E N A D I N E**  
Festival de marionnettes jeune public

**5 AU 7**  
**AVRIL**  
**2016**

à Pfastatt & Lutterbach

[www.mjcpfastatt.org](http://www.mjcpfastatt.org)

**passé à poissons**  
à Pfastatt  
Gambshelm/Rheinau

**Exposition**  
"Instant d'insecte"  
jusqu'au 13/03/2016  
visible tous les  
dimanches de 14h à 17h

Au programme :  
Insectes GEANTS  
Photos  
Terrarium  
Dégustation d'insectes

A partir  
du 1er avril 2016 :  
**BASSIN TACTILE**  
pour toucher et caresser  
des carpes

Horaires & informations : [www.passage309.eu](http://www.passage309.eu) - 03 88 96 44 08

à 25 mn au nord de Strasbourg :  
A35, sortie 52  
Barrage de Gambshelm/Rheinau  
Lat. 48.68° - Long. 7.92°

# AU PRINTEMPS, C'EST PÂQUES... MAIS PAS QUE !

*Les beaux jours pointent le bout de leur nez ! En Alsace, de nombreux événements fleurissent pour fêter le retour du printemps, notamment autour des célébrations de Pâques. L'occasion de profiter des richesses alsaciennes sous les premiers rayons du soleil !*



## GOURMANDES PÂQUES !

### TOUT PUBLIC

Le musée Les secrets du chocolat est le lieu incontournable pour fêter dignement Pâques. En plus de la visite interactive proposée à l'année, grâce à laquelle le chocolat n'aura plus aucun secret pour vous (visite guidée, parcours animé, vidéo explicative, démonstrations de savoir-faire, etc.). Le musée propose aux plus jeunes de créer leurs sucettes gourmandes ! De la culture et de la gastronomie ? De quoi faire fondre toute la famille !

**Geispolsheim (67) / Musée Les secrets du chocolat**  
T. 03 88 55 04 90

→ À NOTER : pour Pâques le Musée prolonge ses horaires d'ouverture, plus d'info sur [www.musee-du-chocolat.com](http://www.musee-du-chocolat.com)

→ Ateliers enfants : les mercredis et durant les vacances scolaires de 10h à 11h et de 14h à 16h

## LES CIGOGNES FONT LE PRINTEMPS

### TOUT PUBLIC

Avec le « Printemps des cigognes », la vallée de Munster célèbre comme il se doit Pâques et le printemps. La ville de Munster accueille un grand marché dédié à l'artisanat local et aux produits du terroir, où des ateliers pour enfants sont également proposés. Et toute la vallée se met aux couleurs du printemps grâce à un riche programme d'animations : des expositions, des concerts, des ateliers créatifs, des ateliers culinaires, des menus de Pâques, des chasses aux œufs, des balades à la pleine lune, des projections de film, des dédicaces d'ouvrages... Découvrez-les !

**Printemps des cigognes / Vallée de Munster (68)**  
T. 03 89 77 31 80 / Du 12 mars au 10 avril

## PRINTEMPS FESTIF À OBERNAI

### TOUT PUBLIC

Pendant près de 2 mois, la ville d'Obernai s'anime pour célébrer le retour du printemps et des beaux jours. Une pléiade d'animations sont proposées autour des traditions

et des gourmandises de Pâques, du bien-être, de la fête et de la nature : marché de printemps au centre ville, visites commentées des arbres centenaires du parc municipal, ateliers fleurs et jardins, sentiers pieds nus... Il y a de quoi faire ! À ne pas manquer, le Rallye de Pâques, qui invite les enfants à partir sur les traces du lapin Jeann'Ot qui a égaré ses œufs aux quatre coins de la ville. Une surprise attend les enfants qui sauront les retrouver !

**Printemps d'Alsace à Obernai**  
Obernai (67) / T. 03 88 95 64 13 / Du 19 mars au 8 mai

## PÂQUES EN FOLIE

### DÈS 3 ANS

Au sortir de l'hiver, les jardins du Parc de Wesserling se mettent aux couleurs de Pâques et deviennent un immense terrain de jeu pour les enfants ! En suivant un fil d'Ariane parcourant le Parc, les visiteurs sont invités à profiter de diverses animations ludiques et familiales : chasse aux œufs, contes, ateliers autour de l'œuf (création, récup', devinette...), ainsi que de nombreux jeux. Le Musée textile propose aussi son lot d'animations pascales avec notamment un atelier d'impression textile avec des motifs de Pâques et des démonstrations costumées.

**Pâques en folie**  
Husseren-Wesserling (68) / Parc de Wesserling  
T. 03 89 38 28 08 / Du 25 au 28 mars

## TRADITIONS DE PÂQUES À L'ÉCOMUSÉE

### TOUT PUBLIC

Le dimanche et le lundi de Pâques sont des jours de fête à l'Écomusée d'Alsace ! Plusieurs fois au cours de ces deux journées, les enfants se font conter la véritable histoire du lièvre de Pâques puis partent à la recherche des œufs que le lièvre a caché dans les jardins du musée. Des ateliers participatifs initient parents et enfants à la confection du fameux « lamala » et à la fabrication d'œufs peints. Ces deux jours de festivités se clôturent par une série d'épreuves d'adresse opposant les jeunes hommes du village, comme le veut la tradition !

**Fêtes et traditions de Pâques / Ungersheim (68)**  
Écomusée d'Alsace / T. 03 89 74 44 74 / Du 25 au 28 mars



## MARCHÉ DE PRINTEMPS À THANN

TOUT PUBLIC

La ville de Thann célèbre Pâques et le printemps. Venez découvrir le travail de plus de 30 exposants (artisans, auteurs jeunesse, artistes, etc.). Des animations à destination des enfants jalonnent l'événement : initiation à l'apiculture, petite ferme avec des chèvres, des cochons et des poules, concours de « lamalas », balades à dos d'âne, arboriculture et bien d'autres... Chacun y trouvera son compte !

Marché de printemps / Thann (68)

T. 03 89 38 53 00 / Les 19 et 20 mars

## COLMAR EN FÊTE

TOUT PUBLIC



Pour la sixième année consécutive, Colmar salue l'arrivée du printemps à sa manière, festive et conviviale. Toute en couleurs et en musiques « Colmar fête le Printemps » se décline en trois tableaux. Deux marchés de Pâques et de Printemps donnent l'occasion de profiter

des premiers rayons de soleil dans le cadre bucolique du vieux Colmar, 3 expositions-ventes exposent au Koifhus (Ancienne Douane) les réalisations d'artisans-créateurs locaux tandis que le « Festival Musique et Culture » convie tous les publics à des concerts de jazz et de musique classique.

Colmar fête le Printemps / Colmar (68) / T. 03 89 20 68 92

Du 24 mars au 10 avril 2016

## JURASSIQUE PÂQUES

TOUT PUBLIC



La chasse aux œufs est ouverte au parc préhistorique Dino-Zoo ! Dans un décor naturel exceptionnel de près de 15 hectares, au milieu des dinosaures du Jurassique, vivez une chasse aux œufs pour le moins originale. Au total, 20 000 œufs en chocolat sont à trouver dans les deux zones de

chasse aménagées pour l'occasion (zone des moins de 5 ans et zone des 6/12 ans). D'autres animations sont également à découvrir : le nouveau spectacle pédagogique DinOeufs, la dégustation d'une omelette géante, l'atelier de décoration d'œufs ou encore le chamboule Œufs !

Jurassique Pâques

Charbonnières-les-Sapins (25) / Parc préhistorique Dino-Zoo

T. 03 81 59 31 31 / Du 26 au 28 mars et du 9 au 25 avril

24 mars - 10 avril 2016

# COLMAR FÊTE

LE PRINTEMPS

Marchés de Pâques et de printemps  
& nombreuses animations de rue

Expositions-ventes d'artisans créateurs les week-ends

Festival Musique & Culture - 13 concerts jazz et classique

[www.printemps-colmar.com](http://www.printemps-colmar.com) Colmar tourisme : 03 89 20 68 92

# DINO-ZOO

## PARC PRÉHISTORIQUE

ENTRE BESANÇON ET PORTARLIER - RN 57 - [www.dino-zoo.com](http://www.dino-zoo.com)

OUVERT DE 11H À 18H

# JURASSIQUE PÂQUES

Chasses aux œufs COQUY  
Animations - Attractions

VACANCES DE PÂQUES ZONE A

# COQUY

FRAIS CÔMTOIS DEPUIS 1956

WEEK END DE PÂQUES

# ÉCOLO KIDS #2

**Après la théorie, la pratique ! Dans ce deuxième En réseau spécial écologie nous vous proposons des supports qui permettront à vos enfants de comprendre comment mettre en application au quotidien leur sensibilité à la préservation de l'environnement.**

## SERIOUS GAME : ECO EGO



**Après avoir appris les notions en rapport avec l'écologie, Eco Ego permet d'aider vos enfants à comprendre comment les appliquer dans la vie de tous les jours.**

Ce jeu aborde différentes notions écologiques en obligeant le joueur à faire des choix. Le but est de répondre aux besoins du personnage virtuel tout en respectant l'environnement : en jetant ses déchets, en ne consommant pas trop d'électricité, etc. Les choix effectués auront des conséquences positives ou non sur l'environnement : à eux de maintenir les deux jauges dans le vert.

**LE PLUS :** Le jeu est en anglais et permet d'enrichir son vocabulaire anglo-saxon sur cette thématique ou simplement de débiter l'apprentissage de cette langue !

→ **INFOS PRATIQUES :** À partir de 8 ans / Gratuit et facile d'accès : Tapez ECO EGO dans votre moteur de recherche.

## MINI-SÉRIE : VINZ ET LOU

**Savoir avant d'agir c'est être plus efficace. Pour cela, rien de tel que des dessins animés pour sensibiliser avec humour les 7-12 ans.**



Nous avons bien conscience qu'il n'est pas toujours facile d'amener nos enfants sur la voie des gestes éco-responsables (difficulté valable pour d'autres actes du quotidien !). C'est pourquoi, avant l'action nous vous proposons de regarder avec vos enfants ces mini-séries qui ont séduit la rédaction de Bibouille.

Ces dessins-animés conçus par un pionnier de la création de contenu numérique et pédagogique pour enfant, mettent en scène Vinz et Lou (frère et sœur) qui sont confrontés dans chaque épisode à une situation concrète liée à l'environnement. Leurs choix ont des répercussions sur leur quotidien ou sur leurs acolytes. Entre conscience et liberté de penser, ces dessins animés permettent le dialogue avec l'enfant par la mise en scène de situations réelles.

**LE PLUS :** Vinz et Lou abordent des sujets sociétaux divers et variés et ne se limitent pas à l'écologie (violence, citoyenneté, handicap, etc.).

→ **INFOS PRATIQUES :** [www.vinzelou.net](http://www.vinzelou.net) - épisodes à visionner gratuitement en ligne. Des CD-ROM et DVD sont disponibles à la vente sur le site.

## APPLI : VIVE LE RECYCLAGE

**Encore une fois, n'oublions pas les plus petits, pour qui certaines notions de développement sont encore un peu complexes. Avec Vive le recyclage, on joue et on s'éveille à la culture écologique !**



Dans un univers kawaii et coloré, Vive le recyclage propose aux enfants de donner une deuxième vie à nos déchets du quotidien. Pour cela, il faut bricoler et transformer une vieille bouteille plastique en une superbe tortue tirelire ! Cette application plus que complète ne s'arrête pas là et permet de jouer avec nos créations dans des mini-jeux. Cette application regroupe sensibilisation, créativité et apprentissage.

**LE PLUS :** Dans les différents univers du jardin et de la maison on retrouve plein de petites animations en plus (un oiseau qui chante, des plantes à arroser, etc.)

→ **INFOS PRATIQUES :** À partir de 4 ans - Entièrement gratuite - Compatible Apple & Android.

# LE PATRIMOINE AU BOUT DES DOIGTS

**Au cœur de la ville d'Andlau, découvrez « Les Ateliers de la Seigneurie ». Ce Centre d'Interprétation du Patrimoine est le lieu idéal pour appréhender le patrimoine de la région du Mont Saint-Odile... Dites « Archi Viti Arti » !**

Qu'est-ce qui se cache dans cette belle bâtisse ? Les clefs pour comprendre... le pays de Barr Bernstein, ses villages comme des décors de cinéma entre vignoble et forêt, son **Architecture** (civile, fortifiée, religieuse), sa **Viticulture**, ses **Artisans**, les personnages historiques locaux... Plus qu'un musée, les Ateliers vous entraînent dans les coulisses des origines d'un territoire... et de toute une région ! Au cœur : l'activité des hommes sur la pierre, la terre et le bois, les savoir-faire qui ont modelé notre environnement. Sur trois niveaux, parcourez 700m<sup>2</sup> d'expositions interactives et ludiques : ici on touche les matériaux, on les teste, on reproduit les gestes des artisans, on admire les maquettes ! C'est un véritable lieu vivant et animé ... pour jouer à apprendre !

⇒ **À NOTER** : Des ateliers et des visites parents-enfants, pour apprendre et expérimenter ensemble !

→ Visites guidées en famille dimanches 3 et 24 avril à 14h30



**Des contes au jardin ou à croquer !**

Dès 3 ans

Allons au jardin **jeudi 7 avril à 16h**  
Contes à déguster **jeudi 14 avril à 16h**

**Le jeu de piste (proposé à l'année) « à la découverte des châteaux »**

En famille, jouez aux aventuriers et partez à la découverte des bâtisseurs de châteaux. Une boussole et une carte sont mis à votre disposition.  
**(durée 2h30 environ / tarif : 1 euro)**

## LES ATELIERS DES VACANCES D'AVRIL

*Pour découvrir l'histoire du patrimoine en s'amusant : tous explorateurs !*



### **Biscornues ???**

Dès 7 ans

De nombreuses bestioles ornent l'église d'Andlau : lion, dragon, gibier... Cet atelier propose aux enfants d'imaginer et de créer leur propre biscornue. Il est possible d'apporter des matériaux de récupération.

→ Mercredi 6 avril à 10h30 et 14h30  
(durée 2x2h inscription nécessaire aux 2 séances)

### Infos pratiques :

**LES ATELIERS DE LA SEIGNEURIE**  
Centre d'Interprétation du Patrimoine du Pays de Barr  
**Place de la Mairie - Andlau (67)**  
**T. 03 88 08 65 24**  
**www.lesateliersdelaseigneurie.eu**

Tarifs pour les ateliers : 6 euros  
Ouverture du mardi au dimanche. En février-mars :  
14h-18h / en avril-mai-juin : 10h-13h et 14h-18h

### **Archi-marrant**

Dès 7 ans

C'est une visite guidée avec un médiateur dédié qui permet de répondre aux nombreuses interrogations des enfants : Qu'est-ce qu'une marque de tâcheron ? En combien de temps construit-on un château-fort ? C'est archi marrant, et avec ça l'ennui part aux oubliettes !

→ Mardis 5 et 12 avril à 14h30 (durée 1h30)

### **Élémente terre**

Dès 7 ans



Cet atelier permet aux enfants d'expérimenter la terre comme on le faisait à la Préhistoire. Ici on modèle, on donne une forme et on repart avec sa création... C'est génial non ? Élémente terre mon cher !

→ Mercredi 13 avril à 10h30 et 14h30  
(durée 2x2h inscription nécessaire aux 2 séances)

# LE TOPI- -NAMBOUR

**Ce légume racine aux noms évocateurs : artichaut de Jérusalem, truffe du Canada ou soleil vivace est un vieux légume qui mérite d'être connu ne serait-ce que pour son petit goût d'artichaut et ses bienfaits sur la flore intestinale.**

Cultivé en Amérique du Nord (États-Unis et Canada), par des tribus autochtones, le topinambour fait son apparition en France au XV<sup>ème</sup> siècle. Son nom provient de la francisation du nom de la tribu brésilienne, les Tupi-namba (réputée pour son cannibalisme). Cousin du tournesol (*Helianthus annuus*), l'*Helianthus tuberosus* possède en effet une fleur en forme de soleil, son nom latin provient lui-même du grec helios, le soleil et anthos, la fleur... ça ne s'invente pas !



Ce légume rustique se cultive facilement, on raconte que durant la Seconde Guerre mondiale les cultivateurs mettaient simplement en terre les épluchures de topinambour et en récoltaient de nouveaux plants qu'ils consommaient l'hiver.

Dans le jardin, s'il n'est pas contenu, il a tendance à s'étendre, il s'épanouit dans un sol assez sec et supporte le plein soleil. Ses tiges peuvent atteindre deux mètres !

Le topinambour se consomme cru (en salade) ou cuit (en purée, sauté à la poêle...) et possède un petit goût d'artichaut qui lui confère un certain raffinement. Mais surtout, cette tubercule contient des fructanes riches en inuline qui contribuent au bien-être de la flore intestinale, de nombreuses vitamines (A, C et B3) et du potassium. Il préviendrait certains cancers et lutterait contre l'ostéoporose.



## Velouté de Topinambour



**Voici une recette... réconfortante ! Un soir où tout se bouscule ou un dimanche où tout est tranquille, ce souper en forme de gros câlin vous tend les bras.**

**Pour préparer environ 6 assiettes de velouté aux topinambours, il vous faut :**

- 1 kg de topinambours
- 4 pommes de terre
- 10 cl de crème fraîche liquide
- 6 petites tranches de jambon cru
- De huile d'olive
- Du sel et du poivre

### À vos tabliers...

- 1 - **Épluchez les topinambours et les pommes de terre, coupez-les en morceaux, rincez-les et mettez-les dans une casserole remplie d'eau salée (les légumes doivent être juste recouverts), faites bouillir et laissez cuire vingt bonnes minutes à feu doux.**
- 2 - **Mixez la préparation jusqu'à ce qu'elle devienne onctueuse.**
- 3 - **Ajoutez la crème liquide et mélangez. Salez et poivrez.**
- 4 - **Au moment de servir, faites chauffer une poêle (sans matière grasse), et déposez-y les tranches de jambon jusqu'à ce qu'elles soient grillées. Découpez-les ensuite en lamelles.**
- 5 - **Versez le velouté dans des bols ou des assiettes, versez quelques gouttes d'huile d'olive et déposez les lamelles de jambon.**

...À déguster aussitôt !

# LES CHANTS DE LA TERRE



À l'origine de cette belle initiative, une réflexion — pleine de bon(s) sens — sur la place de la terre agricole dans notre organisation, une mise en exergue de « l'intensité [du] lien entre la cité et les champs ». **Les Chants de la terre** est une société issue de la tradition maraîchère. Dans les années soixante-dix, à force de constats peu réjouissants, l'activité se tourne vers la bio-dynamie et au fil des ans, elle fédère des individus qui tendent vers un même dessein : une agriculture éclairée.

**Les Chants de la terre** proposent leurs produits en vente directe à la ferme, sur les marchés de Colmar et des environs ou en panier sur abonnement. Une soixantaine de légumes différents en plein champs et sous abris, cultivés autour de Colmar. Vous trouverez également des fruits — toujours Bio — que **les Chants de la terre** se procurent chez des confrères qui partagent les mêmes valeurs.

Pour achever le tableau, sachez que c'est dans un bâtiment en bois, « en ceinture verte » de Colmar, que les produits récoltés sont : « lavés, triés et bichonnés ». Ils se retrouveront dans les paniers ou seront mis en conserves. Il est à parier qu'avec une telle vitalité, **les Chants de la terre** bruissent à nos oreilles !

CHANTS DE LA TERRE - 114, Chemin du Lauchwerb - Colmar (68)  
T. 03 89 41 90 63  
[www.chantsdelaterre.fr](http://www.chantsdelaterre.fr)

*Ton anniversaire  
Ptits'Gourmands  
au Musée du Chocolat*



**Visite Guidée gourmande  
Fondue au chocolat  
Atelier et animation  
Diplôme du chef**



[www.musee-du-chocolat.com](http://www.musee-du-chocolat.com)

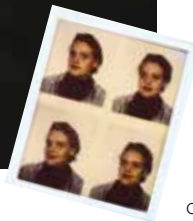
**À 10 MINUTES DE STRASBOURG**  
Plus d'informations au 03 88 55 04 90

# PREMIER AMOUR



pour seuls souvenirs de lui un 45t de Hotel California des Eagles et un vieux chewing-gum récupéré dans sa bouche au cours de nos collisions dentaires : aujourd'hui encore quand j'écoute Hotel California je pense à lui. Malgré ce souvenir que je voulais fort - et ce premier camouflet - je n'ai jamais vraiment cherché à le retrouver. J'ai toutefois recroisé son chemin lorsque ma fille était à la crèche... dans le même groupe que sa fille. En le voyant j'ai su que l'affaire était close et que je n'avais pas envie de le rejoindre ailleurs que dans mes souvenirs.

## Chacun de mes séjours là-bas était une aventure



Passé la quarantaine l'évocation du premier amour ramène à une époque lointaine où les chairs étaient fermes, les vessies des lanternes et où la passion n'avait pas pour détracteurs des contraintes familiales, financières ou plus simplement « j'ai déjà vécu ça, non merci ». Bref, le terrain était libre et l'herbe encore fraîche de la rosée du matin.

Se souvenir de son premier amour revient alors à rejoindre sa petite cabane mentale, se réfugier à l'abri d'aujourd'hui, l'espace d'un instant se protéger de la houle qui ballote parfois nos existences. Et plus simplement encore, se rappeler qui on était lorsque notre capacité à rêver, à s'indigner, à se projeter étaient indemnes. Quand le mot réalité n'était pas un faux-ami.

Voilà pourquoi - me semble t-il - certains shows télé jouent la carte de ces retrouvailles originelles aujourd'hui à la portée de tous avec l'avènement des réseaux sociaux : qui n'a jamais recherché l'un de ses ex, amour d'enfance, amour secret sur ce trombinoscope géant qu'est Internet ?

## Je n'avais pas envie de le rejoindre ailleurs que dans mes souvenirs

Si j'ai la chance d'avoir conservé des relations plus ou moins proches avec les personnes qui ont compté dans ma vie, certaines manquent tout de même à l'appel.

C'est d'abord le cas de mon « premier baiser ». Bien qu'un peu plus jeune que moi, je le trouvais charismatique. Et bien qu'un peu plus âgée que lui j'étais gauche, chose qu'il n'a pas manqué de me faire remarquer. C'est donc sans ménagement qu'il m'a quittée me laissant

Et puis il y a eu mon « premier amour » rencontré en vacances en Corse. Une histoire de grands (nous avions 18 ans). Lui vivait à Lyon et moi à Strasbourg. J'ai voyagé avec des routiers pour le retrouver. Il était beau, gentil. Il jouait dans un groupe, évoluait dans un milieu artistique alternatif que je trouvais fascinant et qui a bousculé mon regard sur la société. Chacun de mes séjours là-bas était une véritable aventure.

Notre histoire a tourné au vinaigre par ma faute alors qu'il était venu me rejoindre à Strasbourg pour fêter la nouvelle année. J'étais brutalement troublée par un Autre. Il l'a senti. Il est parti le 31 décembre 1990. Et l'Autre a déchaîné sa cruauté et sa violence sur moi. J'ai payé.

J'ai ensuite essayé de reprendre contact avec lui. Besoin de m'excuser. J'ai taché de remonter sa piste pendant des années. Disparu. Plus personne à son adresse. J'ai bien retrouvé la trace de sa mère et de son frère mais trop gênée pour les déranger.

Et puis n'est-ce pas ridicule ces excuses tant d'années après ? Et puis peut-être m'a t-il simplement oubliée ?

Pendant 26 ans régulièrement je l'ai cherché. Quelques heures, de temps en en temps, lorsque je pensais à lui. Et puis l'autre soir le choc. Je retape son nom dans Facebook et cette fois-ci un profil apparaît. Une photo. C'est bien lui.

Je regarde, je déroule, je lis. Il vit proche de la nature et des animaux. Sur son mur toujours de la musique, pas mal de musique. Et un couple qu'il forme depuis 20 ans avec un compagnon qui semble partager ses valeurs.

Je lui ai écrit. À ce jour pas eu de réponse. Mais peu importe finalement parce qu'aujourd'hui seulement je comprends que c'est à moi que je devais pardonner mes choix et qu'en le retrouvant, même virtuellement, c'est un peu la « moi d'avant » qui renaît.

# Je n'ai plus de voiture... j'ai citiz !



- › 180 voitures en libre-service 24h/24, pour 1h ou plus
- › À Strasbourg, Colmar, Mulhouse et dans 13 autres villes d'Alsace
- › Idéal pour vos escapades, courses, rendez-vous pros...



[alsace.citiz.fr](https://alsace.citiz.fr)

03 88 237 347



# Pour les bons plans, vous êtes sur la bonne voie!

TER Alsace - Grafis - Mars 2016 - Nombre de trains par jour de semaine

## TER ALSACE : ÉCONOMIQUE, PRATIQUE & ÉCOLOGIQUE

Que vous soyez nature ou culture, il y a forcément un endroit  
à découvrir ou à redécouvrir en TER.

**750**  
trains  
par jour

[alsace.ter.sncf.com](http://alsace.ter.sncf.com) - Contact TER : 0 800 77 98 67 (appel gratuit)

Région **ALSACE**  
CHAMPAGNE-ARDENNE  
LORRAINE



**ter** ALSACE<sup>®</sup>